FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 159
Enu 14

CINQUIÈ
DU C

Province de Quebec — District No. 159 — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 28 — {in / dans} Municipalité de Rivière au Renard — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Léopold Samuel — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling Houses.	Family, tenement or institution.	Name of each person whose place of abode on the night of June 1st was in the family, tenement or institution. Nom de chaque personne dont la famille, ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or street and number. If in a city or town, house number if any. If in a village, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at home," "in factory," "in store," "on farm," "in stone quarry," etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit: "dans une filature de laine," une "fonderie" "à la maison," "dans un magasin," "sur une ferme," "dans une carrière," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines donnée en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux de salaire par heure. Taux du salaire par heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or illness. Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in 1910. Coût de l'assurance dans l'année 1910.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Illiterate. Illettré.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
		Boutier Euphrasie		F	fille	b	Mai	1899	13	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant															5	Can	Can	F		
		Agnes		F	fille	b	Nov	1901	8	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																Can	Can	F		
		Félix		M	fils	b	Nov	1903	7	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant															4½	Can	Can	F		
36	40	Boutier Désiré	R au R	M	chef	M	Oct	1868	42	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	Pêcheur			pc												1½	Can	Can	F		
		Eugénie		F	épouse	M	Nov	1868	42	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																Can	Can	F		
		Thérèse		F	fille	b	Nov	1888	18	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																Can	Can	F		
		Zoé		F	fille	b	Fév	1892	18	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																Can	Can	F		
		Eugénie		F	fille	b	Nov	1895	17	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																Can	Can	F		
		Ida		F	fille	b	Fév	1898	13	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																Can	Can	F		
		Arthur		M	fils	b	Janv	1900	11	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant															8	Can	Can	F		
		Périas		M	fils	b	Janv	1901	7/12	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant															8	Can	Can	F		
		Armand		M	fils	b	Sept	1901	1	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																					
37	41	Chrétien Josephine	R au R	M	Chef	M	Juillette	1870	42	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	Pêcheur			pc																	
		Adelaïde		F	épouse	M	Déc	1871	39	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																Non	Non	F		
		Ephrem		M	fils	b	Juillette	1898	12	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Pêcheur	Pêcheur			pc														Can	Can	F		
		Hilaire		M	fils	b	Fév	1902	9	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Can	Can	F		
		George		M	fils	b	Fév	1904	7	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Can	Can	F		
		Louis		M	fils	b	Déc	1905	5	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Can	Can	F		
		Delphine		F	fille	b	Nov	1907	3	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Can	Can	F		
		Odile		M	fils	b	Mars	1909	1	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																2	Can	Can	F		
		Edouard		M	fils	b	Avril	1902	9	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																8	Can	Can	F		
		Alberta		F	fille	b	Fév	1904	7	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																8	Can	Can	F		
		Irène		M	fils	b	Fév	1906	5	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Non	Non	F		
		Jeanne		M	fille	b	Sept	1910	1	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Non	Non	F		
38	42	Bourgeois Gilbert	Voisin	M	chef	M	Mars	1877	32	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Pêcheur	Cultivateur			pc													Non	Non	F		
		Gabrielle		F	épouse	M	Avril	1880	29	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Pêcheur	Pêcheur			pc													Non	Non	F		
		Cécile		F	épouse	M	Janv	1876	34	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Can	Can	F		
39	43	Savage Emile	R au R	M	chef	M	Oct	1886	24	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Pêcheur	Cultivateur			pc													Can	Can	F		
		Jeanne		F	épouse	M	Déc	1886	24	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Can	Can	F		
		Jeanne		F	fille	b	Oct	1909	2	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Can	Can	F		
		Alice		F	fille	b	Avril	1910	1	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Can	Can	F		
40	44	Pennefont Félix	R au R	M	chef	M	Août	1866	44	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	Cultivateur			pc																	
		Alexis		F	épouse	M	Juin	1877	33	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Can	Can	F		
		Alfred		M	fils	b	Juin	1880	20	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Pêcheur	Pêcheur			pc														Can	Can	F		
		William		M	fils	b	Fév	1895	16	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Pêcheur			pc														Can	Can	F		
		Marina		F	fille	b	Janv	1897	14	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Can	Can	F		
		Mathilda		F	fille	b	Fév	1901	10	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Can	Can	F		
		Ursula		F	fille	b	Avril	1903	8	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Can	Can	F		
		Alma		F	fille	b	Janv	1905	5	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Can	Can	F		
		Clémentine		F	fille	b	Nov	1908	2	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Non	Non	F		
41	45	Chrétien Narcisse	R au R	M	chef	M	Août	1863	47	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	Pêcheur			pc																	
		Salomé		F	épouse	M	Juillette	1874	33	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Non	Non	F		
		Gaspard		M	fils	b	Juillette	1903	7	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																	Can	Can	F		
		Joséphine		F	fille	b	Sept	1905	5	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																1	Can	Can	F		
		Florida		F	fille	b	Déc	1907	3	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																1	Non	Non	F		
		Eva		F	fille	b	Juillette	1910	12	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.		Néant																					
42	46	Francoeur Guillaume	Voisin	M	chef	M	Août	1883	27	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Pêcheur	Cultivateur			pc																	
		Léopoldine		F	épouse	M	Sept	1887	23	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Non	Non	F		
43	47	Francoeur Xavier	R au R	M	Chef	M	Oct	1855	55	Que			Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	Pêcheur			pc														Can	Can	F		
		Hilaire		F	épouse	M	Janvier	1857	54				Canadienne-Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																	Non	Non	F		

50